

INSTALLATION INSTRUCTIONS HACCP KIT 09997

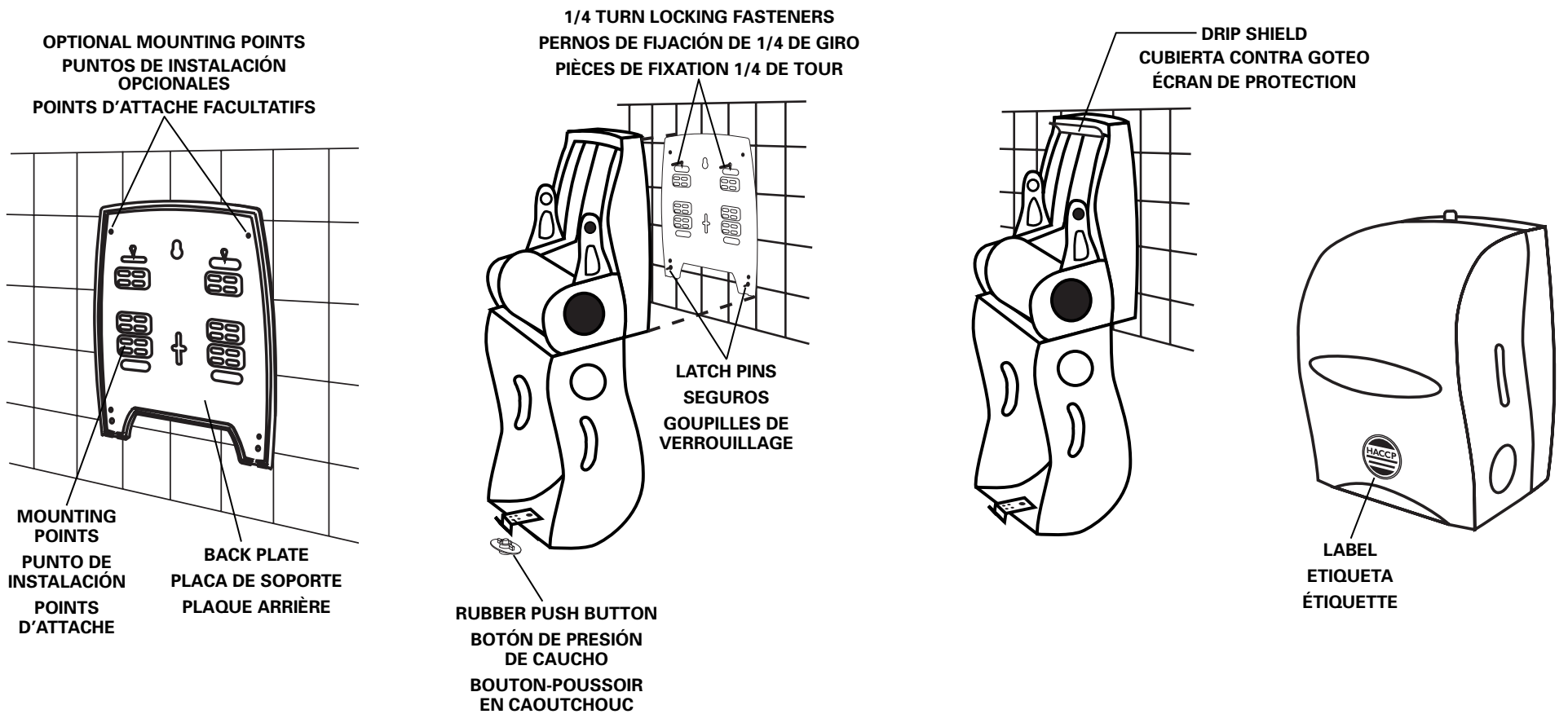
- To mount the HACCP back plate to the wall, position the back plate in the proper location, align and level. Mark hole positions on wall, remove the back plate, drill holes and install the appropriate wall anchors.
- Install the back plate to the wall. All 4 screws should be used in order to secure the back plate appropriately.
- To install the dispenser, slide the dispenser onto the back plate with the two keys protruding thru the two top slots in the dispenser. Push the bottom of the dispenser toward the wall to seat the bottom latch pins. Rotate the quarter turn keys clock-wise 90 degrees to lock dispenser into place.
- To seal the push-button hole and key slots, a push-button with two plugs are provided. To install the push-button, remove the plastic cap or plastic push-button from the push-button hole of the cover. The push-button is next inserted from the outside of the cover into the hole and the plugs inserted into the slots. Check to insure the flange and plugs are protruding through the slots.
- Next install the plastic drip shield by removing the release paper from the tape and place the shield inside the dispenser at the top, refer to sketch for location and press firmly into place.
- Close the cover to install the HACCP label. Clean the cover and remove the release paper from the label. Place label in location as shown and press firmly, rubbing out air bubbles.
- To remove the dispenser from the back plate, first open the cover. While holding the side of the dispenser, turn the two quarter-turn keys 90 degrees counter-clock-wise. With one hand on each side of the dispenser, pull the top forward and out from the back plate. This will un-snap the bottom latch pins. Place dispenser on a flat surface and close the cover.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN JUEGO HACCP 09997

- Para fijar la placa de soporte del HACCP a la pared, colóquela en el lugar deseado, alinéela y nivélela. Marque las perforaciones en la pared, quite la placa, taladre los puntos e instale los anclajes para pared apropiados.
- Fije la placa a la pared con los 4 tornillos a fin de asegurarla firmemente.
- Para instalar la distribuidora, deslícela sobre la placa de soporte con las llaves sobresaliendo por las dos ranuras superiores de la distribuidora. Presione el fondo de la distribuidora contra la pared para asentar los seguros inferiores. Gire las llaves de un cuarto de giro 90 grados hacia la derecha para trabar la distribuidora en su lugar.
- El juego incluye un botón de presión con dos tapones para sellar el orificio del botón y las ranuras de las llaves. Para instalar el botón de presión, quite la tapa o el botón de plástico del orificio del botón. A continuación introduzca el botón en el orificio de presión por fuera de la tapa y los tapones en las ranuras. Verifique que la pestaña y los tapones sobresalgan por las ranuras.
- A continuación instale la cubierta de plástico contra goteo; desprenda el papel protector de la cinta y coloque la cubierta en la parte superior dentro de la distribuidora. Consulte las ilustraciones para localizar las piezas y presione firmemente la cubierta en su lugar.
- Cierre la tapa para instalar la etiqueta del HACCP. Limpie la tapa y desprenda el papel protector de la etiqueta. Adhiera la etiqueta en su lugar según se ilustra y presione firmemente hacia los bordes para expulsar las burbujas de aire.
- Para desmontar la distribuidora de la placa de soporte, abra primero la tapa. Sostenga la distribuidora por el costado y gire las dos llaves de un cuarto de giro 90 grados hacia la izquierda. Sujete la distribuidora con ambas manos por los costados y tire hacia adelante y afuera de la parte superior para desmontarla de la placa de soporte. Esto suelta los seguros inferiores. Ponga la distribuidora en una superficie plana y cierre la tapa.

INSTRUCTIONS RELATIVES À L'INSTALLATION TROUSSE HACCP 09997

- Pour installer la plaque arrière HACCP sur le mur, positionner la plaque à l'emplacement voulu, l'aligner et la mettre de niveau. Marquer l'emplacement des trous sur le mur, retirer la plaque arrière, à l'aide d'une perceuse, faire des trous et installer les dispositifs d'ancrage appropriés.
- Installer la plaque arrière sur le mur. Utiliser les quatre vis afin de s'assurer que la plaque arrière est solidement fixée au mur.
- Pour installer la boîte distributrice, faire glisser la boîte dans la plaque arrière tout en s'assurant que les deux tiges ressortent des deux fentes supérieures de la boîte distributrice. Pousser sur la partie inférieure de la boîte distributrice vers le mur afin d'enclencher les goupilles de verrouillage inférieures. Faire pivoter les fixations 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre à 90 degrés pour fixer la boîte distributrice en place.
- Pour sceller l'ouverture du bouton-poussoir et des rainures de clé, utiliser le bouton-poussoir et les deux bouchons ci-inclus. Pour installer le bouton-poussoir, retirer le capuchon de plastique ou le bouton-poussoir de plastique de l'ouverture du bouton-poussoir située sur le couvercle. Insérer ensuite le bouton-poussoir de l'extérieur dans l'ouverture située sur le couvercle, et les bouchons dans les fentes. S'assurer que la bride et les deux bouchons ressortent des fentes.
- Installer ensuite l'écran de protection en plastique en retirant le papier antiadhésif du ruban et placer l'écran sur la partie supérieure de l'intérieur de la boîte distributrice (se reporter à la figure pour connaître l'emplacement), et mettre fermement en place.
- Fermer le couvercle pour apposer l'étiquette HACCP. Nettoyer le couvercle et retirer le papier antiadhésif de l'étiquette. Apposer l'étiquette comme l'indique la figure et appuyer fermement. Frotter l'étiquette pour enlever les bulles d'air.
- Pour retirer la boîte distributrice de la plaque arrière, ouvrir tout d'abord le couvercle. Tout en tenant le côté de la boîte distributrice, tourner les deux fixations 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à 90 degrés. Tout en tenant la boîte distributrice avec les deux mains, tirer la partie supérieure de la boîte vers l'avant, et la retirer de la plaque arrière. Cela permet de déverrouiller les goupilles de verrouillage inférieures. Placer la boîte distributrice sur une surface plane et fermer le couvercle.



AMERICANS WITH DISABILITIES ACT (FOR USE IN U.S. ONLY):
Title III of the Americans with Disabilities Act ("ADA") governs, in detail, the placement and operation of dispensers. You should ensure that your mounting and use of dispensers complies with that law as well as the regulations issued under that statute. The mounting suggestions in this document may or may not fulfill the obligations of the ADA with respect to your facility.

KIMBERLY-CLARK CORPORATION DISCLAIMS LIABILITY FOR PERSONAL INJURIES OR PROPERTY DAMAGES RESULTING FROM INSTALLATION NOT PERFORMED BY KIMBERLY-CLARK.

LEY DE PROTECCIÓN DEL INVÁLIDO (APLICABLE SÓLO EN EE.UU.):
El Artículo III de la Ley de protección del inválido ("ADA") regula detalladamente la instalación y funcionamiento de distribuidoras. Usted debe asegurarse de que la instalación y el uso de distribuidoras cumpla con dicha ley, así como con los reglamentos expedidos bajo el amparo de sus estatutos. Es posible que las recomendaciones de montaje contenidas en este documento cumplan o no con las estipulaciones de la ADA según las características de su construcción.

KIMBERLY-CLARK CORPORATION RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O DAÑOS EN PROPIEDAD AJENA RESULTANTES DE INSTALACIONES NO REALIZADAS POR KIMBERLY-CLARK.

LOI CONCERNANT LES AMÉRICAINS HANDICAPÉS : Le titre III de l'Americans with Disabilities Act (« ADA ») (Loi concernant les Américains handicapés) régit, de façon détaillée, l'emplacement et le fonctionnement des boîtes distributrices. Vous devriez veiller à ce que votre méthode de montage et d'utilisation des boîtes distributrices soit conforme à la Loi de même qu'aux règlements y afférents. Les suggestions de montage qui figurent dans le présent document peuvent répondre ou non aux exigences de l'ADA dépendant du type d'installation.

KIMBERLY-CLARK CORPORATION DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES BLESSURES PERSONNELLES OU LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION N'AYANT PAS ÉTÉ EFFECTUÉE PAR KIMBERLY-CLARK.